

Nº albarán : 80507434
Del. No: 2000
Fecha Exp : 30.12.2020
Fecha rec :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 290080
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : PA1275KC
Matrícula : R6490BBZ
Remoc.plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	550		PZA	TBA-501494	022	16775711/16778481	25	550004306701
					TBA-501711	132			
KUEHNE+NAGEL srl ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 550 Quantità effettiva: 550 Tipo Imballaggio: 22 Quantità Imballi: 22 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 7.1.21 Firma: (signature)									
Peso netto total : 4.317,500 Total net weight :		Peso bruto total : 5.729,900 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 022					

KUEHNE+NAGEL srl
Data of delivery: 07 GEN 2021
Transportista / Carrier: Magna PT S.p.A. Modugno (BA)

RECEPCION
Fagor Ederlan S. Coop.
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

PROVEEDOR / SUPPLIER
SIGNED BY ROMAN MARTICORONA

Observaciones / Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
 Torrebaso Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: E05.20025000

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE PORTE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Ua de C...
 70076 ...

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

3001 ...

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

...

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

...

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 cont. pesos neto

12.564

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOVED BY THE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECÓGER
NON REMISES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO

Clase
ClassChifre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizado en
Etablie a
Established in

...

22

MARTICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

ALEX-PN LTD
 VAT: BG.204162546
 Str. Konstantin Velichkov №20
 BG-4400 PAZAROVICH Tel.: +34 678 94 16 23
 "АЛЕКС-ПН" ЕООД

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement

ROEMER NAGEL S.r.l.
 Via del Cidamini, snc 70026 Modugno (BA)

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
Consignee

Precio del transporte: / Carriage Chargés:

Descuentos: / Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos: / Supplém. Charges:

Gastos accesorios: / Other expenses:

TOTAL:

Lugar
Placea
le
on

2.01

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received

07 GEN 2021

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantitàFirma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 78821

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE